

## **CURRICULUM VITAE**

### **INFORMAZIONI PERSONALI**

Sergio Paris  
Via Perticani, 14  
06034 Foligno (PG)  
ITALIA

Tel./Fax: +39 0742 691197  
Cell.: +39 348 7222779

[info@sergioparis.it](mailto:info@sergioparis.it)  
[www.sergioparis.it](http://www.sergioparis.it)

Nazionalità: italiana  
Data di nascita: 29/11/1976  
Stato civile: coniugato (1 figlio)



### **ESPERIENZA PROFESSIONALE**

#### **ATTIVITÀ ATTUALE:**

Dal 2002  
interprete di conferenza e traduttore libero professionista per agenzie di traduzione e interpretariato in Italia, Germania, Austria e Svizzera, aziende private e istituzioni pubbliche

Partita IVA: IT02755150543

Dal 2008 socio BDÜ (Associazione Tedesca Interpreti e Traduttori)

Lingua Madre: ITALIANO

#### **INTERPRETARIATO:**

Combinazioni linguistiche: TEDESCO< >ITALIANO - INGLESE< >ITALIANO

Modalità d'interpretazione: SIMULTANEA – CONSECUTIVA – TRATTATIVA

Principali committenti:

ICE (ITALIAN TRADE PROMOTION AGENCY), CAMERA DI COMMERCIO ITALIANA PER LA GERMANIA, REGIONE UMBRIA, CAMERA DI COMMERCIO DI PERUGIA, ASSEMBLEA DELLE REGIONI D'EUROPA, CENTRO ESTERO UMBRIA, CONFINDUSTRIA, UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PERUGIA, UNIVERSITÀ PER STRANIERI DI PERUGIA, UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MACERATA, MERCEDES-BENZ, BRUNELLO CUCINELLI, TOLL COLLECT, ECC.

*\*Più di 200 giornate di interpretariato svolte*

#### **TRADUZIONI:**

Combinazioni linguistiche: TEDESCO>ITALIANO - INGLESE>ITALIANO

Principali committenti:

SAP, MERCEDES-BENZ, VOLKSWAGEN, SIEMENS, THYSSENKRUPP, ALPHA-INNOtec, ARCELOR MITTAL, ANGELANTONI GROUP, SILHOUETTE, SASCH, ARMANI, WOLFORD, BRUNELLO CUCINELLI, ECC.

*\*Più di 5.000.000 di parole tradotte*

## **PRINCIPALI INCARICHI DI INTERPRETARIATO:**

Alcune delle personalità che ho tradotto finora:

ANTONIO TAJANI (VICEPRESIDENTE COMMISSIONE EUROPEA), BRUNELLO CUCINELLI (IMPRENDITORE), CATTUSCIA MARINI (PRESIDENTE REGIONE UMBRIA DAL 2010), CLAUDIA MESCHEDI (SEGRETARIO GENERALE DELL'ASSEMBLEA DELLE REGIONI D'EUROPA), FRANZ PÖCHHACKER (UNIVERSITÀ DI VIENNA), HANS-GEORG KNOPP (SEGRETARIO GENERALE GOETHE-INSTITUT), JEREMY MUNDAY (UNIVERSITÀ DI LEEDS), JOOST BEUNDERMAN (URBAN DESIGNER), KLAUS-DIETER BAUMANN (UNIVERSITÀ DI LIPSIA), KLAUS GAULY (MERCEDES-BENZ), LUCA PRASSO (DREAMWORKS), MARIA HERCZOG (UNHCHR), MARIA RITA LORENZETTI (PRESIDENTE REGIONE UMBRIA 2000-2010), MICHAEL HODSON (PRESIDENTE TRAVEL BLOGGERS UNITE), MOSHE BAR (GONDA MULTIDISCIPLINARY BRAIN RESEARCH CENTER), PATRIZIO PAOLETTI (ESPERTO DI COMUNICAZIONE RELAZIONALE), ROSY CANALE (MOVIMENTO DONNE DI SAN LUCA E DELLA LOCRIDE), STEFANIA GIANNINI (RETTORE UNIVERSITÀ PER STRANIERI DI PERUGIA 2004-2013/MINISTRO DELL'ISTRUZIONE, DELL'UNIVERSITÀ E DELLA RICERCA DAL 2014), STEVE MCCURRY (FOTOREPORTER), ECC.

- 1 dicembre 2014  
SIMULTANEA inglese< >italiano  
COMUNE DI PERUGIA – PERUGIA  
titolo della conferenza: "Il Grand Tour contemporaneo: il viaggio come esperienza estetica e conoscitiva ma anche motore di sviluppo di un territorio" in occasione della "Borsa Internazionale del Turismo Culturale"/Perugia, 30 novembre - 2 dicembre 2014  
settore: turismo culturale
- 14 novembre 2014  
SIMULTANEA inglese< >italiano  
DIPARTIMENTO DI FILOSOFIA, SCIENZE SOCIALI, UMANE E DELLA FORMAZIONE  
UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PERUGIA – PERUGIA  
titolo della conferenza: "La conoscenza come bene comune: prospettive dell'istruzione superiore nell'età della conoscenza aperta e flessibile"  
settore: e-learning
- 27 settembre 2014  
SIMULTANEA inglese< >italiano  
ARTECH – BAGNI DI PETRIOLO (GR)  
titolo dell'evento: "5th Jarvik 2000 LVAD Users Meeting"  
settore: cardiocirurgia
- 27 – 31 luglio 2014  
TRATTATIVA tedesco< >italiano  
TOLL COLLECT GMBH – BERLINO - GERMANIA  
formazione e assistenza presso officine IVECO e VOLVO nelle sedi di BOLZANO, TRENTO, ZINGONIA (BG), VERONA, CAZZAGO DI PIANIGA (VE), PRADAMANO (UD)  
settore: sistema di pagamento per il pedaggio autostradale dei mezzi pesanti
- 19 luglio 2014  
SIMULTANEA inglese< >italiano  
CENTRO ESTERO UMBRIA – PERUGIA  
titolo dell'evento: "Umbria Cashmere District Award 2014"
- 22 novembre 2013  
SIMULTANEA inglese< >italiano  
INFORMAZIONE - SANTA MARIA DEGLI ANGELI (PG)  
titolo dell'evento: "21 MINUTI next – Ideas for Inner Design Technology"
- 19 novembre 2013  
SIMULTANEA inglese< >italiano  
GSI ITALIA – SPOLETO (PG)  
tavola rotonda presso Regione Umbria: "Immigrazione. Dalle politiche di accoglienza al sostegno ai rientri. Integrazione e tutela dei diritti e dei beni comuni."

- 7 novembre 2013  
CONSECUTIVA inglese< >italiano  
UMBRIA LIBRI – PERUGIA  
titolo dell'evento: "Culturabili – Economie culturalmente abili: i pionieri delle nuove imprese culturali e civiche che funzionano nel mondo"
- 13 ottobre 2013  
SIMULTANEA tedesco< >italiano  
AGCOM: AUTORITÀ PER LE GARANZIE PER LE COMUNICAZIONI – ROMA  
titolo della conferenza: "Obiettivi dell'agenda digitale"
- 23 – 24 settembre 2013  
CONSECUTIVA tedesco< >italiano  
ICE – ITALIAN TRADE PROMOTION AGENCY – CAMERANO (AN) E CIVITANOVA MARCHE (MC)  
discorso inaugurale di ICE e Confartigianato Ancona e Macerata per incontri B2B tra aziende tessili e calzaturiere della provincia di Ancona e Macerata e buyer tedeschi  
settori: maglieria, tessile, calzature
- 23 – 24 settembre 2013  
TRATTATIVA tedesco< >italiano  
ICE – ITALIAN TRADE PROMOTION AGENCY – CAMERANO (AN) E CIVITANOVA MARCHE (MC)  
settori: maglieria, tessile, calzature
- 13 luglio 2013  
SIMULTANEA inglese< >italiano  
CENTRO ESTERO UMBRIA – PERUGIA  
titolo dell'evento: "Umbria Cashmere District Award 2013"
- 09 – 10 luglio 2013  
SIMULTANEA tedesco< >italiano  
MERCEDES-BENZ ITALIA – ROMA  
presentazione di nuovi modelli dei veicoli industriali ECONIC e UNIMOG
- 10 maggio 2013  
SIMULTANEA inglese< >italiano  
REGIONE UMBRIA – PERUGIA  
titolo della conferenza: "Back to the future - Forum europeo sugli scenari di Europa 2020: la sfida della Regione Umbria"
- 18 dicembre 2012  
SIMULTANEA inglese< >italiano  
CENTRO STUDI CITTÀ DI FOLIGNO – FOLIGNO (PG)  
titolo della conferenza: "La Qualità nella Mobilità"
- 26 – 27 novembre 2012  
TRATTATIVA tedesco< >italiano  
CAMERA DI COMMERCIO ITALIANA PER LA GERMANIA – FRANCOFORTE SUL MENO - GERMANIA  
settori: maglieria, tessile
- 2 – 3 aprile 2012  
CONSECUTIVA inglese< >italiano  
REGIONE UMBRIA - PERUGIA  
conferenza stampa per l'Associazione "Travel Bloggers Unite"  
settori: turismo, travel blogging
- 23 – 27 febbraio 2012  
TRATTATIVA tedesco< >italiano  
VIOLE COUNTRY HOTEL – ASSISI (PG)  
F.RE.E - FIERA DEL TURISMO E DEL TEMPO LIBERO - MONACO DI BAVIERA - GERMANIA

- 3 febbraio 2012  
SIMULTANEA inglese< >italiano  
CONSORZIO TUTELA VINI MONTEFALCO – MONTEFALCO (PG)  
titolo della conferenza: "Il turismo del vino e lo sviluppo del settore enologico a Montefalco"
- 10 - 11 gennaio 2012  
TRATTATIVA tedesco< >italiano  
GALEATI PERUGIA INDUSTRIE GRAFICHE SRL - TREVİ (PG)  
settore: macchine da stampa
- 21 maggio 2011  
SIMULTANEA tedesco< >italiano  
ASSOCIAZIONE ALBERI MAESTRI – ASSISI (PG)  
titolo della conferenza: "La cura dell'albero ornamentale in città"
- 18 maggio 2011  
SIMULTANEA inglese< >italiano  
REGIONE UMBRIA – PERUGIA  
titolo della conferenza: "Fare rete con l'Europa"
- 22 - 24 settembre 2010  
TRATTATIVA inglese< >italiano  
COMUNE DI PERUGIA - PERUGIA  
matrimonio civile
- 15 luglio 2010  
CONSECUTIVA tedesco< >italiano  
MEDISPORT S.R.L. - LATINA  
seminario teorico e pratico sull'utilizzo di speciali tecniche fisioterapiche  
settori: fisioterapia, medicina dello sport
- 18 maggio 2010  
CONSECUTIVA tedesco< >italiano  
MEDISPORT S.R.L. - LATINA  
seminario teorico e pratico presso Ospedale Sant'Andrea di Roma:  
"Le forme terapeutiche d'eccellenza con utilizzo di forze elettrostatiche di trazione e rilascio della cute"  
settori: fisioterapia, medicina dello sport
- 11 giugno 2009  
TRATTATIVA inglese< >italiano  
COMANDO DEI CARABINIERI - ASSISI (PG)  
settore: diritto penale
- 19 maggio 2009  
TRATTATIVA inglese< >italiano  
OMEGA COMPLIANCE LTD - HONG KONG - CINA  
audit sociale per EMU GROUP SPA – Marsciano (PG)  
settori: sicurezza sul lavoro, condizioni di lavoro
- 13 maggio 2009  
SIMULTANEA inglese< >italiano  
CONFAPI UMBRIA – PERUGIA  
titolo della conferenza: "Costruire bio e abitare sostenibile nel bacino del Mediterraneo"
- 23 marzo 2009  
SIMULTANEA inglese< >italiano  
REGIONE UMBRIA – PERUGIA  
conferenza stampa: Archimede Solar Energy/Siemens AG  
settore: energia solare termodinamica

- 16 - 18 marzo 2009  
TRATTATIVA inglese < >italiano  
ISTITUTO NAZIONALE PER IL COMMERCIO ESTERO - PERUGIA  
"Workshop ed Educational Tour per operatori (settore agroalimentare) e giornalisti esteri (settori food e turistico) in Umbria"
- 15 marzo 2009  
CONSECUTIVA inglese < >italiano  
ISTITUTO NAZIONALE PER IL COMMERCIO ESTERO - PERUGIA  
saluto ai delegati esteri da parte degli enti organizzatori ed illustrazione del programma di attività "Workshop ed Educational Tour per operatori (settore agroalimentare) e giornalisti esteri (settori food e turistico) in Umbria"
- 13 marzo 2009  
SIMULTANEA inglese < >italiano  
CONFINDUSTRIA PERUGIA - PERUGIA  
titolo della conferenza: "Energia e sicurezza - confronto sul nucleare"
- 26 - 27 settembre 2008  
CONSECUTIVA tedesco < >italiano  
PROVINCIA DI PERUGIA - GUBBIO (PG)  
3° workshop di fotografia naturalistica
- 03 - 07 settembre 2008  
CONSECUTIVA inglese < >italiano  
BRUNELLO CUCINELLI S.P.A. - SOLOMEO (PG)  
conferenze stampa per inaugurazione del "Teatro Cucinelli"
- 20 giugno 2008  
CONSECUTIVA tedesco < >italiano  
CAMERA DI COMMERCIO DI PERUGIA - PERUGIA  
workshop: "Agroenergie e Sviluppo Rurale in Umbria: buone pratiche europee nel settore delle agroenergie"
- 16 aprile 2008  
TRATTATIVA inglese < >italiano  
MERCHANT INNS PLC - Newbury - Inghilterra  
assemblea soci GARBOSO S.R.L. - FOLIGNO (PG)  
settori: diritto societario, bilancio d'esercizio, situazione patrimoniale
- 04 aprile 2008  
SIMULTANEA tedesco < >italiano  
RENATO LUSA s.r.l. - MASSA LOMBARDA (RA)  
titolo della conferenza: "Sistemi di automazione del confezionamento di prodotti alimentari"
- 18 febbraio 2008  
CONSECUTIVA inglese < >italiano  
REGIONE UMBRIA - PERUGIA  
incontro con Segretario Generale dell'ASSEMBLEA DELLE REGIONI D'EUROPA  
settori: Unione Europea, politica regionale europea, sviluppo economico, politica energetica, sviluppo sostenibile
- 01 - 02 febbraio 2008  
SIMULTANEA inglese < >italiano  
DIPARTIMENTO DI RICERCA LINGUISTICA, LETTERARIA E FILOLOGICA -  
UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MACERATA - MACERATA  
titolo della conferenza: "TILS 2008 - Traduzione, Interpretazione e Linguaggi Specialistici - la ricerca nella comunicazione interlinguistica: modelli teorici e metodologici"

- 21 - 22 giugno 2007  
TRATTATIVA inglese< >italiano  
ISTITUTO NAZIONALE PER IL COMMERCIO ESTERO - PERUGIA  
settori: arredamento, trattamento acque di scarico
- 13 - 14 giugno 2007  
TRATTATIVA tedesco< >italiano  
PAVI S.R.L. - FOLIGNO (PG)  
settore: costruzione e manutenzione strade
- 21 ottobre 2006  
SIMULTANEA tedesco< >italiano  
CAMERA DI COMMERCIO DI PERUGIA - PERUGIA  
titolo della conferenza: "Valorizzazione energetica delle biomasse - l'esperienza della regione Nord Reno Vestfalia e le possibili collaborazioni"
- 05 - 06 ottobre 2006  
SIMULTANEA tedesco< >italiano  
UNIVERSITÀ PER STRANIERI DI PERUGIA - PERUGIA  
titolo della conferenza: "Conferenza internazionale sui diritti umani linguistici"
- 04 - 07 novembre 2005  
TRATTATIVA inglese< >italiano  
CENTRO AGROALIMENTARE DELL'UMBRIA - FOLIGNO (PG)  
settore: agroalimentare
- 05 ottobre 2005  
CONSECUTIVA tedesco< >italiano  
COMUNE DI PERUGIA - PERUGIA  
incontro con sindaco e delegazione del COMUNE DI TUBINGA  
settori: cultura, politica, commercio, giornalismo
- 10 giugno 2005  
TRATTATIVA inglese< >italiano  
ISTITUTO NAZIONALE PER IL COMMERCIO ESTERO - PERUGIA  
settore: agroalimentare
- 12 novembre 2004  
TRATTATIVA inglese< >italiano  
ISTITUTO NAZIONALE PER IL COMMERCIO ESTERO - PERUGIA  
settore: agroalimentare
- 08 - 09 novembre 2004  
TRATTATIVA tedesco< >italiano  
ISTITUTO NAZIONALE PER IL COMMERCIO ESTERO - PERUGIA  
settore: moda
- 08 - 09 settembre 2004  
CONSECUTIVA tedesco< >italiano  
COIFER IMPIANTI S.R.L. - PERUGIA  
settore: energia
- 05 - 06 giugno 2004  
TRATTATIVA tedesco< >italiano  
AMMINISTRAZIONE COMUNALE DI SCHWERIN - GERMANIA  
settori: cultura, teatro
- 02 giugno 2004  
CONSECUTIVA tedesco< >italiano  
PRETURA DI WISMAR - GERMANIA  
settore: diritto penale

- 01 - 05 aprile 2004  
TRATTATIVA tedesco < > italiano  
COMUNE DI FOLIGNO - VELDEN AM WÖRTHERRSEE – AUSTRIA  
settori: cultura, commercio
- 15 - 20 settembre 2002  
TRATTATIVA tedesco/inglese < > italiano  
OLIVIERI SALUMI S.N.C. fiera internazionale: "ITALIA DIMENSIONE 2000" - LUSSEMBURGO  
settore: agroalimentare
- 29 maggio - 1 giugno 2002  
TRATTATIVA tedesco/inglese < > italiano  
MONDIAL MARMI S.R.L. fiera internazionale: "MARMOTEC - INTERNATIONAL FAIR FOR MARBLE MACHINERIES AND SERVICES" - CARRARA (MS)  
settori: marmo, granito, lavorazione pietra naturale

#### **PRINCIPALI SETTORI DI TRADUZIONE:**

##### ➤ **TESTI TECNICI:**

- Ambiente
- Edilizia
- Energia nucleare
- Energie rinnovabili
- Ferrovie
- Industria cartaria
- Macchine utensili
- Manualistica
- Pompe di calore
- Quadri di comando
- Schemi elettrici
- Sicurezza sul lavoro
- Siderurgia
- Sviluppo sostenibile
- Tecnologia fotovoltaica
- Trasporti

##### ➤ **SETTORE LEGALE:**

- Atti giudiziari
- Contratti di compravendita
- Condizioni generali di fornitura

##### ➤ **ECONOMIA:**

- Banca
- Bilanci d'esercizio
- Corrispondenza commerciale
- Finanza

##### ➤ **ALTRI SETTORI:**

- Alimentare
- Moda
- Ottica
- Turismo

#### **PROGETTI DI TRADUZIONE PIÙ SIGNIFICATIVI:**

- Combinazione linguistica TEDESCO > ITALIANO:
  - Ottobre - novembre 2014: Walser-Shop - negozio online di accessori auto in tessuto
  - Settembre - novembre 2013: materiale corso di formazione su SAP per l'azienda svizzera HGC
  - 2009-2012: rivista trimestrale "Silhouette Magazin" per il marchio di occhiali austriaco Silhouette
  - 2007-2010: catalogo autunno/inverno e primavera/estate per il marchio di moda austriaco Wolford
- Combinazione linguistica INGLESE > ITALIANO:
  - 2008: dizionario tessile multimediale con oltre 2000 termini del settore tessile e dell'abbigliamento ([www.texsite.info](http://www.texsite.info))
  - 2005-2006: rivista trimestrale "Vision" per ArcelorMittal, gruppo industriale leader nel settore dell'acciaio

## **TRADUTTORE/INTERPRETE INTERNO:**

- Aprile - giugno 2004  
WORLD TEXT SPRACHENSERVICE OHG, SCHWERIN - GERMANIA
  - attività svolte:
    - elaborazione di glossari con sistema CAT Déjà Vu
    - traduzioni tedesco>italiano
    - revisioni tedesco>italiano
    - interprete trattativista/consecutivista tedesco< >italiano per TRIBUNALE DI WISMAR e AMMINISTRAZIONE COMUNALE DI SCHWERIN

## **ESPERIENZA DIDATTICA:**

- 2004 - 2010  
docente presso:  
ISTITUTO UNIVERSITARIO DI MEDIAZIONE LINGUISTICA PER INTERPRETI E TRADUTTORI DI PERUGIA
  - docenze:
    - Interpretazione Consecutiva e Simultanea Tedesco>Italiano (da A.A. 2004/2005 a 2009/2010)
    - Lingua Tedesca (da A.A. 2004/2005 a 2008/2009)
    - Letteratura Tedesca (A.A. 2004/2005 e 2006/2007)
- 07 - 11 luglio 2008  
docente per corso intensivo di:  
Interpretazione Consecutiva Tedesco>Italiano  
COMITATO LINGUISTICO A.I.C.S. - PERUGIA

## **ATTIVITÀ PRECEDENTI:**

- Gennaio - giugno 2002  
corrispondente in lingue estere per Germania e U.S.A.  
MONDIAL MARMI S.R.L - PERUGIA

## **ISTRUZIONE**

### **FORMAZIONE UNIVERSITARIA:**

- 2002 - 2004  
DIPLOMA UNIVERSITARIO DI INTERPRETE DI CONFERENZA  
ISTITUTO UNIVERSITARIO DI MEDIAZIONE LINGUISTICA PER INTERPRETI E TRADUTTORI DI PERUGIA  
Lingue: tedesco, inglese  
voto finale: 107/110  
tesi: "IL SISTEMA FINANZIARIO - ANALISI TERMINOLOGICO-CONTRASTIVA PER LE LINGUE ITALIANO-TEDESCO-INGLESE"
- Ottobre 1999 - marzo 2000  
borsa di studio Erasmus presso UNIVERSITÀ DI VIENNA
  - corsi frequentati:
    - Istituto di Germanistica
    - Istituto di Romanistica
    - Istituto per Interpreti e Traduttori
- 1995 - 2001  
LAUREA IN LINGUE E LETTERATURE STRANIERE  
UNIVERSITÀ CA' FOSCARI DI VENEZIA  
lingua quadriennale: tedesco - lingua triennale: inglese  
voto finale: 106/110  
tesi: "DAS NATIONALBEWUSSTSEIN DER ÖSTERREICHISCHEN MONARCHIE VON 1848 BIS 1866"
- 1990 - 1995  
DIPLOMA DI MATURITÀ LINGUISTICA  
LICEO CLASSICO/LINGUISTICO "FEDERICO FREZZI" DI FOLIGNO  
Lingue: francese, inglese, tedesco  
voto finale: 55/60



### **CORSI DI LINGUA E SOGGIORNI DI STUDIO ALL'ESTERO:**

- Marzo – giugno 1999  
UNIVERSITÀ CA' FOSCARI DI VENEZIA  
frequenza del corso: "Servizio d'italiano scritto" (corso di italiano professionale)
- Luglio 1996  
LANGUAGE STUDIES INTERNATIONAL – FRANCOFORTE SUL MENO - GERMANIA  
corso di lingua tedesca (livello intermedio superiore B1)
- Novembre 1995  
HUMBOLDT-GYMNASIUM – POTSDAM – GERMANIA  
scambio linguistico-culturale
- Ottobre 1993  
LYCÉE SAINTE-FAMILLE – LA ROCHE-SUR-FORON – FRANCIA  
scambio linguistico-culturale
- Luglio 1993  
LANGUAGE TOURS – CIRENCESTER - INGHILTERRA  
corso di lingua inglese (livello intermedio superiore B1)

### **CORSI DI FORMAZIONE PROFESSIONALE:**

- 25 - 26 maggio 2013  
laboratorio di traduzione giuridica dal tedesco all'italiano e viceversa  
presso STL FORMAZIONE – Pisa
- 15 - 16 marzo 2010  
seminario di linguaggio giuridico italiano-tedesco  
presso FACOLTÀ DI INTERPRETARIATO E TRADUZIONE  
LIBERA UNIVERSITÀ SAN PIO V – Roma
- 23 ottobre 2008  
corso pratico su SDL TRADOS - livello base  
organizzato da PROZ.COM TRAINING – Roma
- 03 - 23 settembre 2006  
corso intensivo di interpretariato di conferenza tedesco < > italiano  
presso: ISG - INTERNATIONALE SOMMERSCHULE GERMERSHEIM  
JOHANNES GUTENBERG-UNIVERSITÄT  
FASK GERMERSHEIM - Germania
- 14 maggio 2005  
seminario di traduzione: "Inglese legale – introduzione alla traduzione dei contratti"  
presso: SCRIPTUM S.R.L. – Roma

**Autorizzo il trattamento dei dati personali ai sensi della legge italiana D. Lgs. 196/03.**

**Professionista di cui alla Legge n. 4 del 14 gennaio 2013, pubblicata nella G.U. del 26 gennaio 2013.**

*Sergio Paris*